

Các điều khoản pháp lý quý vị nên biết

- **Buộc tội:** Một phiên tòa nơi bị cáo được tuyên cáo chính thức về (những) cáo buộc và đưa ra một lời biện hộ: không tranh cãi (không tranh cãi về sự việc), có tội (chấp nhận các cáo buộc) hoặc không có tội (phủ nhận các cáo buộc).
- **Tiền bảo lãnh:** Số tiền bị cáo phải trả để tại ngoại khi có tội.
- **Liên tục hoặc Tiếp tục:** Hoãn phiên tòa sang ngày khác.
- **Bị cáo:** Người bị cáo buộc.
- **Phiên tòa:** Một phiên tòa tổ tụng ở đó thẩm phán lắng nghe thông tin để đưa ra quyết định.
- **Nguyên cáo:** Trong một vụ án hình sự, chính phủ đưa ra những cáo buộc đối với bị cáo.
- **Phiên sơ thẩm:** Phiên tòa mà ở đó công tố viên và luật sư bào chữa gặp nhau để thảo luận về các sự kiện của vụ án.
- **Công tố viên:** Một luật sư của chính phủ đại diện cho vụ kiện chống lại bị cáo.
- **Tuyên án:** Phiên tòa mà ở đó thẩm phán hoặc bồi thẩm đoàn quyết định hình phạt cho bị cáo.
- **Trát đòi hầu toà:** Một giấy tờ pháp lý yêu cầu người làm chứng có mặt tại tòa.
- **Lời khai:** Lời khai của nhân chứng có tuyên thệ trước tòa.
- **Phiên xét xử:** Một phiên tòa quyết định kết quả vụ án sau khi có bằng chứng và nhân chứng.

odvn.org | 800-934-9840

Để biết thêm thông tin về việc lập kế hoạch an toàn, các nguồn lực từ cộng đồng hoặc các chương trình và dịch vụ phòng chống bạo lực gia đình tại khu vực của quý vị, hãy liên hệ chương trình phòng chống bạo lực gia đình gần nhất:



**Mạng lưới Phòng chống Bạo lực
Gia đình Ohio:
800-934-9840 hoặc 614-781-9651
www.odvn.org**

Để biết thêm thông tin về hỗ trợ pháp
lý miễn phí, hãy liên hệ Cơ quan
Dịch vụ Pháp lý Ohio:
**866-lawohio (866-529-6446)
www.ohiolegalhelp.org**



The Ohio Domestic Violence Network (ODVN) is a statewide coalition of domestic violence programs, supportive agencies, and concerned individuals working together to stop domestic violence through education, information and training for those who are affected by domestic violence, and by promoting social and systems change.

This project is supported by Grant No. G-1901OHSVDC awarded by the Department of Health & Human Services, Administration for Children and Families (ACF), Administration on Children, Youth, and Families (ACYF), Family and Youth Services Bureau (FYSB). The opinions, findings, conclusions, and recommendations expressed in this publication, program, exhibition are those of the author and do not necessarily reflect the views of the Department of Health & Human Services.

odvn.org | 800-934-9840
ENGLISH CRIMINAL COURTS BROCHURE

Bạo lực gia đình là một hành vi phạm tội



Bạo lực gia đình là một hình thức kiểm soát cưỡng chế. Một số hành vi bạo lực gia đình là một hành vi phạm tội ở Ohio. Quý vị có thể gọi cho cơ quan thực thi pháp luật hoặc đến văn phòng công tố địa phương của mình để tố cáo hành vi phạm tội.

Nguy hiểm thường tăng lên khi quý vị bắt đầu suy nghĩ và thực hiện các bước để chia tay hoặc chấm dứt mối quan hệ với người ngược đãi. Các tùy chọn pháp lý có thể cung cấp một số biện pháp bảo vệ nhưng không đảm bảo an toàn. Điều quan trọng là phải lập kế hoạch an toàn đồng thời sử dụng hệ thống pháp lý dân sự hoặc hình sự. Liên hệ với chương trình phòng chống bạo lực gia đình địa phương của quý vị để tìm hiểu thêm về việc lập kế hoạch an toàn.

Các bước trong một vụ phạm tội nhẹ

Vui lòng lưu ý rằng các bước này là những bước chung, nhưng vụ việc của quý vị có thể khác. Để biết thêm thông tin cụ thể về một vụ án hình sự cụ thể, vui lòng liên hệ với người bào chữa tại địa phương hoặc văn phòng công tố viên của quý vị.

1. Hành vi phạm tội do nạn nhân, nhân chứng hoặc cơ quan thực thi pháp luật tố cáo.
2. Cơ quan thực thi pháp luật hoặc công tố viên quyết định rằng có đủ bằng chứng để nộp cáo buộc.
3. Tiến hành bắt giữ hoặc gửi giấy triệu tập (thông báo có mặt tại tòa) cho bị cáo. Điều này có thể xảy ra tại hiện trường phạm tội hoặc sau đó.
4. Khi (hoặc đôi khi là trước khi) buộc tội, bị cáo lắng nghe những cáo buộc, có thể yêu cầu một luật sư và đưa ra lời bào chữa. Mức tiền bảo lãnh được đưa ra. Nạn nhân có thể yêu cầu được cấp **Lệnh bảo vệ tạm thời (TPO)**. Nếu không nhận tội, một ngày xét xử khác (phiên sơ thẩm) được ấn định.
5. Nếu không nhận tội, có thể đệ trình các kiến nghị và/hoặc đạt được thỏa thuận nhận tội tại phiên tòa sơ thẩm hoặc bất kỳ khi nào trước khi bắt đầu phiên tòa. Nếu nhận tội hoặc không bào chữa, tòa án có thể ngay lập tức chuyển sang giai đoạn tuyên án (xem bước 8).
6. Nếu không đạt được thỏa thuận nhận tội, phiên tòa diễn ra vào ngày ấn định, trừ khi bị cáo từ bỏ quyền được xét xử nhanh chóng.
7. Thẩm phán hoặc bồi thẩm đoàn nhận thấy bị cáo có tội hoặc không có tội.
8. Nếu có tội, thẩm phán có thể áp dụng bản án hoặc ấn định ngày tuyên án. Nạn nhân có quyền đưa ra lời khai về hành vi phạm tội đã tác động đến cuộc

sống của mình như thế nào trước khi thẩm phán quyết định bản án.

9. Bản án (hình phạt) có thể bao gồm: ngồi tù, chịu sự kiểm soát tại cộng đồng, bồi thường và/hoặc phạt tiền. Kiểm soát tại cộng đồng là một hình thức giám sát (của nhân viên quản chế hoặc chỉ là kiểm tra trên máy tính) để đảm bảo bị cáo tuân thủ các quy tắc mà thẩm phán đưa ra. Hình thức quản chế có thể bao gồm: tránh xa một nơi hoặc một người, không vi phạm pháp luật, hoàn thành lao động công ích, được tư vấn, hoàn thành chương trình điều trị chứng nghiện rượu hoặc ma túy, tham gia lớp học can thiệp cho người ngược đãi hoặc trả tiền bồi thường (trả cho nạn nhân những khoản chi phí liên quan đến hành vi phạm tội).
 - **Những kết quả có khả năng xảy ra này có thể hoặc không hữu ích cho quý vị trong việc nhận được hoặc duy trì sự an toàn. Nếu quý vị có thắc mắc về sự an toàn của mình và việc truy tố có thể ảnh hưởng đến tình hình của quý vị như thế nào, hãy liên hệ với người bào chữa.**

Các bước giải quyết hành vi bạo lực gia đình nghiêm trọng khác nhau; hãy trao đổi với người bào chữa hoặc văn phòng công tố địa phương của quý vị để tìm hiểu thêm nếu bị cáo bị cáo buộc phạm trọng tội.

Lệnh bảo vệ tạm thời (TPO) là gì?

Sau khi xảy ra hành vi phạm tội và tại bất kỳ thời điểm nào trong quá trình diễn ra vụ án hình sự, nạn nhân có thể yêu cầu TPO từ tòa án hình sự. Đây là một lệnh tạm thời kéo dài cho đến khi kết thúc vụ án nhằm ngăn chặn các hành động của người bị cáo buộc (Bị cáo), như:

- Liên hệ với nạn nhân qua điện thoại, thư tín, Email hoặc qua người khác.
- Đến gần nạn nhân, dù ở đâu.
- Sống cùng nhà với nạn nhân.
- Dừng cung cấp các tiện ích.

TPO đôi khi có thể bao gồm cả trẻ em. TPO thường được yêu cầu lúc buộc tội, nhưng quý vị có thể không có cơ hội yêu cầu TPO trước khi bị cáo được thả tự do nếu bị cáo bị bắt. Điều quan trọng cần nhớ là TPO sẽ hết hiệu lực khi vụ án hình sự kết thúc, có thể là vào ngày xét xử hoặc giữa các ngày xét xử mà quý vị không biết.

Vi phạm Lệnh bảo vệ tạm thời là hành vi phạm tội. Nếu bị cáo vi phạm TPO, hãy gọi ngay cho cơ quan thực thi pháp luật hoặc văn phòng công tố viên tại địa phương của quý vị. Để thảo luận về các tùy chọn an toàn cho quý vị, hãy liên hệ với người bào chữa hoặc luật sư địa phương càng sớm càng tốt.

Tìm hiểu các quyền của quý vị!

Là một nạn nhân, quý vị có quyền:

- Được đối xử công bằng và tôn trọng vì sự an toàn, nhân phẩm và quyền riêng tư của quý vị;
- Được thông báo về tất cả các thủ tục tố tụng công khai và cần có mặt theo yêu cầu;
- Được lắng nghe trong hầu hết các phiên tòa về vụ án;
- Được bảo vệ một cách thỏa đáng khỏi Bị cáo hoặc bất kỳ cá nhân nào đại diện cho bị cáo;
- Theo yêu cầu, được thông báo một cách hợp lý về bất kỳ sự phóng thích hoặc trốn thoát nào của Bị cáo;
- Được từ chối phỏng vấn, cung cấp bằng chứng hoặc các yêu cầu tìm hiểu khác do Bị cáo hoặc đại diện của bị cáo đưa ra;
- Được bồi thường (bồi hoàn tổn thất kinh tế) từ Bị cáo;
- Được khởi tố ngay mà không có sự chậm trễ vô lý và kết án nhanh chóng;
- Được trao đổi với công tố viên theo yêu cầu; và
- Được thông báo bằng văn bản về tất cả các quyền của quý vị
- Được có người bào chữa cho nạn nhân đi cùng tại mỗi phiên tòa.
- Được yêu cầu cấp **Lệnh bảo vệ tạm thời (TPO)** liên quan đến vụ án này
- **KHÔNG** bị người khác đe dọa hoặc làm cho sợ hãi để quý vị không dám đứng ra làm chứng. Nếu có bất cứ ai – kẻ ngược đãi quý vị, luật sư của kẻ ngược đãi hoặc bất kỳ ai khác – nói hay làm bất kỳ điều gì khiến quý vị sợ phải hợp tác trong vụ án, hãy thông báo ngay cho người bào chữa và công tố viên của quý vị.

Quý vị phải có yêu cầu để nhận được một số quyền. Để được hỗ trợ yêu cầu cấp quyền bằng văn bản, hãy truy cập www.ocvjc.org/marsys-law và "Get the Form" (Nhận mẫu đơn).

